



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 5.7.2006
KOM(2006) 361 v konečném znění

2006/0119 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1207/2001, pokud jde o důsledky zavedení systému
celoevropsko-středomořské kumulace původu**

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) Souvislosti návrhu

• Odůvodnění a cíle návrhu

Nařízení Rady (ES) č. 1207/2001 stanoví ustanovení a postupy, které vývozcům umožňují určit status původu výrobků, které obdrželi od svých dodavatelů ve Společenství, před jejich vývozem z ES ve stejném stavu nebo po dalším zpracování podle preferenčních dohod.

Za tím účelem poskytnou dodavatelé ze Společenství vývozcům ze Společenství prohlášení, která je informují o statusu produktů s ohledem na pravidla původu stanovená v příslušných preferenčních dohodách. Toto „prohlášení dodavatele“ se použije jako podklad pro doklady o preferenčním původu.

Zavedení celoevropsko-středomořské kumulace má v „*prohlášení dodavatele pro výrobky se statusem preferenčního původu*“ (přílohy I a II nařízení) ukázat – pokud jde o preferenční vztahy v celoevropsko-středomořské oblasti – zda dodávané výrobky získaly tento status díky systému diagonální kumulace.

• Obecné souvislosti

Na konferenci v Palermu v březnu 2002 se ministři obchodu zemí evropsko-středomořského partnerství (Euromed) dohodli na rozšíření systému celoevropské kumulace původu na všechny středomořské partnery, pokud se bude na odborné úrovni intenzivně usilovat o vypracování potřebných opatření a o zajištění hladkého provádění tohoto rozšíření.

Na základě výsledku jednání Smíšeného výboru ES a Dánska-Faerských ostrovů ze dne 28. listopadu 2003 bylo dohodnuto zahrnout do systému celoevropsko-středomořské kumulace původu rovněž Faerské ostrovy.

Toto rozšíření si v podstatě vyžádalo sít' dohod o volném obchodu se stejnými pravidly původu na jedné straně mezi středomořskými partnery a evropskými zeměmi a na druhé straně mezi středomořskými partnery navzájem, a tudíž podporuje regionální spolupráci a hospodářskou integraci mezi všemi zúčastněnými zeměmi. Pro uplatňování této celoevropsko-středomořské kumulace byl dohodnut pružný přístup (dále jen „proměnná geometrie“), který znamená, že systém může být používán mezi třemi zeměmi, jakmile je mezi dotýcnými zeměmi splněna podmínka ohledně dohod o volném obchodu obsahujících stejná pravidla původu.

Uplatňování tohoto systému diagonální kumulace původu a „proměnné geometrie“ zahrnuje nové typy dokladů preferenčního původu, průvodní osvědčení EUR-MED a prohlášení na fakturách EUR-MED ukazující, zda byla použita diagonální kumulace a s kterými zeměmi oblasti.

Dne 11. října 2005 přijala EU znění nových celoevropsko-středomořských protokolů a partnerským zemím byly předloženy ke schválení všechny právní akty požadované k jejich formálnímu přijetí buď příslušnou radou přidružení, nebo smíšeným výborem. V mezidobí reagovaly některé partnerské země kladně, což umožnilo formální přijetí nových celoevropsko-středomořských protokolů o pravidlech původu s těmito zeměmi. V současné době používá Společenství tato nová pravidla s Marokem, Izraelem, Egyptem, státy ESVO

(včetně EHP – Evropského hospodářského prostoru) a Faerskými ostrovy. Tyto země tedy budou moci skutečně provádět celoevropsko-středomořskou kumulaci původu ve svých obchodních vztazích se Společenstvím a mít z ní prospěch za předpokladu, že zavedou stejná pravidla původu ve svých vztazích s příslušnými partnerskými zeměmi.

Proto budou vývozci ze Společenství moci určit, zda zboží, které koupili od dodavatelů ve Společenství, splňuje nebo nesplňuje podmínky, že může být považováno za zboží se statutem původu, aby se usnadnilo vydání dokladu o původu. Pro tento účel se používají „prohlášení dodavatele“ podle nařízení Rady (ES) č. 1207/2001, v kterých je uveden status původu dodávaného zboží. Z důvodu „proměnné geometrie“ však tento doklad rovněž ukazuje u zboží, které má být vyvezeno v rámci celoevropsko-středomořské kumulace, jestli tato kumulace byla použita a se kterými zeměmi oblasti.

Je třeba upozornit na to, že ustanovení podobná ustanovením v tomto návrhu budou rovněž zavedena do rámce celní unie mezi Společenstvím a Tureckem. V této souvislosti se prohlášení dodavatele také používají pro usnadnění vydávání dokladů o původu ve Společenství nebo v Turecku s cílem umožnit oběma stranám použít s jejich společnými obchodními partnery celoevropsko-středomořskou kumulaci původu. Nové rozhodnutí Výboru pro celní spolupráci ES-Turecko („překlenovací právní předpisy“) začlení ustanovení o prohlášení dodavatele obsažená v rozhodnutí č. 1/1999 Výboru pro celní spolupráci ES-Turecko ze dne 28. května 1999 (Úř. věst. L 204 ze dne 4.8.1999, s. 43) a přizpůsobí je pro účely celoevropsko-středomořské kumulace. Komise navrhuje, aby Rada přijala postoj Společenství k této nové předloze rozhodnutí Výboru pro celní spolupráci ES-Turecko.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 1207/2001 ze dne 11. června 2001 o postupech usnadňujících vydávání průvodních osvědčení EUR.1, vystavování prohlášení na fakturách a tiskopisů EUR.2 a vydávání některých oprávnění schváleného vývozce podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Evropským společenstvím a některými zeměmi a o zrušení nařízení (EHS) č. 3351/83 (Úř. věst. L 165, 21.6.2001, s. 1 – oprava v Úř. věst. L 170, 29.6.2002, s. 88).

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Cílem návrhu je podpora preferenčních obchodních vztahů mezi Společenstvím a jeho partnery v systému celoevropsko-středomořské kumulace původu.

2) Konzultace zúčastněných stran a posouzení dopadů

- **Konzultace zúčastněných stran**

Nevztahuje se.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se.

- **Posouzení dopadů**

Navrhovaná změna je právním nástrojem potřebným pro provádění systému celoevropsko-středomořské kumulace původu ve Společenství, která vyplývá ze závazku Společenství v

souvislosti s barcelonským celoevropsko-středomořským procesem. Zavedení tohoto systému hojně podporují a nárokují členské státy, partnerské země a obchodní komunita.

3) Právní stránka návrhu

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Použití systému diagonální kumulace původu s Faerskými ostrovy nebo jinou zemí, která je účastníkem celoevropsko-středomořského partnerství, na základě prohlášení přijatého na celoevropsko-středomořské konferenci ve dnech 27. a 28. listopadu 1995 v Barceloně, kromě Turecka, zahrnuje využití nových typů dokladů o preferenčním původu, průvodních osvědčení EUR-MED a prohlášení na fakturách EUR-MED.

Nařízení (ES) č. 1207/2001 je proto třeba změnit tak, aby se vztahovalo na všechny druhy dokladů o preferenčním původu.

Aby bylo možno správně určit status původu výrobků a usnadnit vydávání dokladů o původu v těchto nových souvislostech, musí prohlášení dodavatele ohledně výrobků se statutem preferenčního původu obsahovat doplňující informaci o tom, zda bylo použito diagonální kumulace a se kterými zeměmi.

- **Právní základ**

Článek 133 Smlouvy o ES

- **Zásada subsidiarity**

Nevztahuje se na tento návrh. Výlučná pravomoc Společenství.

- **Zásada proporcionality**

Navrhované opatření je nezbytné a přiměřené pro řádné provádění celoevropsko-středomořské kumulace.

- **Volba nástrojů**

Návrh se týká změny stávajícího nástroje

4) Rozpočtové důsledky

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

5) Další informace

- **Simulace, pilotní fáze a přechodné období**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Přepracování**

Změna není natolik rozsáhlá, aby to odůvodnilo přepracování nařízení Rady (ES) č. 1207/2001.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1207/2001, pokud jde o důsledky zavedení systému celoevropsko-středomořské kumulace původu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1207/2001 ze dne 11. června 2001 o postupech usnadňujících vydávání průvodních osvědčení EUR.1, vystavování prohlášení na fakturách a tiskopisů EUR.2 a vydávání některých oprávnění schváleného vývozce podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Evropským společenstvím a některými zeměmi a o zrušení nařízení (EHS) č. 3351/83² obsahuje ustanovení na podporu správného vydávání nebo vystavování dokladů o původu ve vztahu k vývozu výrobků ze Společenství v souvislosti s preferenčními obchodními vztahy s některými třetími zeměmi.
- (2) Celoevropský systém diagonální kumulace původu byl zaveden v roce 1997 mezi Společenstvím, Bulharskem, Polskem, Maďarskem, Českou republikou, Slovenskou republikou, Rumunskem, Litvou, Lotyšskem, Estonskem, Slovinskem, Islandem, Norskem a Švýcarskem (včetně Lichtenštejnska) a rozšířen v roce 1999 na Turecko. Dne 1. května 2004 přistoupilo Polsko, Maďarsko, Česká republika, Slovenská republika, Litva, Lotyšsko, Estonsko a Slovinsko k Evropské unii.
- (3) V březnu 2002 se na evropsko-středomořském setkání ministrů obchodu v Toledu ministři dohodli na rozšíření tohoto systému celoevropské kumulace původu na středomořské země, s výjimkou Turecka, které se účastní evropsko-středomořského partnerství, a to na základě barcelonského prohlášení přijatého na evropsko-středomořské konferenci ve dnech 27. a 28. listopadu 1995. Dne 7. července 2003 na evropsko-středomořském setkání ministrů obchodu v Palermu ministři za účelem umožnění tohoto rozšíření potvrdili nový celoevropsko-středomořský vzor protokolu k evropsko-středomořským dohodám týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod správní spolupráce. Na základě výsledku jednání Smíšeného výboru ES a

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. L 165, 21.6.2001, s. 1.

Dánska-Faerských ostrovů ze dne 28. listopadu 2003 bylo dohodnuto zahrnout do systému celoevropsko-středomořské kumulace původu rovněž Faerské ostrovy.

- (4) Rozhodnutí příslušných rad přidružení nebo smíšených výborů o zavedení nového celoevropsko-středomořského protokolu k evropsko-středomořským dohodám a k dohodě mezi ES a Faerskými ostrovy/Dánskem již byla nebo budou přijata.
- (5) Uplatňování nového systému diagonální kumulace zahrnuje použití nových typů dokladů o preferenčním původu – průvodních osvědčení EUR-MED a prohlášení na fakturách EUR-MED. Na uvedené typy dokladů o preferenčním původu by se proto rovněž mělo vztahovat nařízení (ES) č. 1207/2001.
- (6) Aby bylo možno správně určit status původu výrobků a usnadnit vydávání dokladů o původu v těchto nových souvislostech, mělo by prohlášení dodavatele ohledně výrobků se statusem preferenčního původu obsahovat doplňující informaci o tom, zda bylo použito diagonální kumulace a se kterými zeměmi.
- (7) Nařízení (ES) č. 1207/2001 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1207/2001 se mění takto:

- (1) Název se nahrazuje tímto:

„Nařízení Rady (ES) č. 1207/2001 ze dne 11. června 2001 o postupech usnadňujících vydávání nebo vystavování dokladů o původu ve Společenství a vydávání některých oprávnění schváleného vývozce podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Evropským společenstvím a některými zeměmi“.
- (2) V článku 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) vydávání nebo vystavování dokladů o původu ve Společenství podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Společenstvím a některými zeměmi;“.
- (3) Odstavec 2 v článku 2 se nahrazuje tímto:

'2. Prohlášení dodavatele používají vývozci jako důkazní prostředek, zejména na podporu žádostí o vydání nebo vystavení dokladů o původu ve Společenství podle předpisů upravujících preferenční obchod mezi Společenstvím a některými zeměmi.“
- (4) Odstavec 5 v článku 10 se nahrazuje tímto:

'5. Není-li do pěti měsíců od data podání žádosti o ověření poskytnuta odpověď nebo neobsahuje-li odpověď údaje dostačující k tomu, aby se prokázal skutečný původ zboží, prohlásí celní orgány země, ze které se zboží vyváží, doklad o původu vydaný na základě na základě dotyčných dokumentů za neplatný.“
- (5) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.

(6) Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

Za Radu
předseda / předsedkyně

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

Prohlášení dodavatele pro výrobky se statusem preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou však není třeba opakovat.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný, prohlašuji, že zboží uvedené v tomto dokladu⁽¹⁾ bylo vyrobeno v⁽²⁾ a vyhovuje pravidlům původu, kterými se řídí preferenční obchod s⁽³⁾.

Prohlašuji, že⁽⁴⁾:

- ☐ Kumulace použita u(název země/zemí)
- ☐ Kumulace nepoužita

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré další požadované podklady:

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

.....⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Týká-li se prohlášení jen některých položek zboží uvedeného v dokladu, musí být tyto položky zřetelně odlišeny nebo označeny v prohlášení touto poznámkou:

„..... uvedené na této faktuře a označené ... pochází z ...“.

⁽²⁾ Společenství, země, skupina zemí nebo území, z něhož zboží pochází.

⁽³⁾ Dotyčná země, skupina zemí nebo území.

⁽⁴⁾ Vyplnit pouze u zboží se statusem preferenčního původu v souvislosti s preferenčními obchodními vztahy s jednou ze zemí uvedených v člancích 3 a 4 příslušného protokolu o původu, u níž je možné uplatnit celoevropsko-středomořskou kumulaci původu.

⁽⁵⁾ Místo a datum.

⁽⁶⁾ Jméno a postavení ve společnosti.

⁽⁷⁾ Podpis.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA II

Dlouhodobé prohlášení dodavatele pro výrobky se statutem preferenčního původu

Níže uvedený text prohlášení dodavatele musí být vyplněn v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou však není třeba opakovat.

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný, prohlašuji, že dále popsané zboží:

.....⁽¹⁾

.....⁽²⁾

které je pravidelně dodáváno⁽³⁾, bylo vyrobeno v⁽⁴⁾ a
vyhovuje pravidlům původu, kterými se řídí preferenční obchod s
.....⁽⁵⁾.

Prohlašuji, že⁽⁶⁾:

☐ Kumulace použita u(název země/zemí)

☐ Kumulace nepoužita

Toto prohlášení platí pro všechny další dodávky těchto výrobků dodávané v době od:
..... do⁽⁷⁾.

Zavazuji se informovat ihned, jakmile toto prohlášení přestane platit.

Zavazuji se předložit celním orgánům veškeré další požadované podklady.

.....⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

.....⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Popis.

⁽²⁾ Obchodní označení použité ve faktuře, např. typ č.

⁽³⁾ Název odběratelské společnosti.

⁽⁴⁾ Společenství, země, skupina zemí nebo území, z něhož zboží pochází.

⁽⁵⁾ Dotyčná země, skupina zemí nebo území.

⁽⁶⁾ Vyplnit pouze u zboží se statutem preferenčního původu v souvislosti s preferenčními obchodními vztahy s jednou ze zemí uvedených v člancích 3 a 4 příslušného protokolu o původu, u níž je možné uplatnit celoevropsko-středomořskou kumulaci původu.

⁽⁷⁾ Uveďte data. Doba platnosti nesmí přesáhnout 12 měsíců.

⁽⁸⁾ Místo a datum.

⁽⁹⁾ Jméno a postavení, název a adresa společnosti.

⁽¹⁰⁾ Podpis.“